

2^e RENCONTRE INTERNATIONALE SUR LA FORMATION AUX ARTS DE LA MARIONNETTE - ROUMANIE - 20 A 24 JUIN 2017

2^e INTERNATIONAL MEETING ON TRAINING IN THE ARTS OF PUPPETRY - ROMANIA - JUNE 20 TO 24, 2017

MARDI / TUESDAY - 20

La formation des marionnettistes selon les diverses avenues esthétiques des productions actuelles/*The training of puppeteers according to the various aesthetic avenues of current productions*

16h/16h20 - Ouverture/Opening:

Mihai Constantin RANIN (directeur général du théâtre Tony Bulandra/general Director of the Tony Bulandra Theatre, Irina NICULESCU et Tito LOREFICE

16h20/16h30 - Présentation d'une courte forme/Presentation of a short puppetry form:

ONE WING

Invitée/guest: Ana Crăciun-LAMBRU

16h30/16h45 - Présentation de la Rencontre Internationale/Presentation of the meeting:

Marthe ADAM et Paulo BALARDIM

16h45/18h - Rencontre amicale/ Informal gathering

Modératrice/Moderator: Marthe ADAM

La formation aux arts de la marionnette dans le cadre de la compagnie Arkétal/*Training in the arts of puppetry as part of the Arkétal Company*

Invitée/guest: Greta BRUGGEMAN

La formation aux arts de la marionnette dans le cadre de la compagnie KatKatha/*Training in the arts of puppetry as part of the KatKatha Company*

Invitée/guest: Anurupa ROY

Expression, connexion et mouvement dans le théâtre de marionnette/*Expression, connection and movement in Puppetry*

Invités/guest: Karen HØIE et Svein GUNDERSEN

18h/19h30 - Repas/Dinner

19h30/20h15 - Conférence 1:

Les transformations de la marionnette/*Transformations of the puppet*

Invitée/guest: Kateřina DOLENSKÁ

20h15/21h - Conférence 2:

Être ou ne pas être...un marionnettiste professionnel/*To be or not to be...a professional puppeteer*

Invitée/guest: Anca Doina CIOBOTARU

21h/21h30 - Débat

Modératrice/Moderator: Cristina GRAZIOLI

MERCREDI / WEDNESDAY - 21

Passerelles entre les savoir-faire traditionnels et les pratiques artistiques contemporaines/*Bridges between the know-how of traditional puppet theater forms and contemporary artistic practices*

9h/10h20 - Classe Pratique 1/Hands-on class 1:

Approche de la formation transmoderne au théâtre de marionnettes/*Trans-modern training method in puppetry*

Invitée/guest: Hamidreza ARDALAN

10h20/10h40 - Pause/Break

10h40/12h - Classe Pratique 2/Hands-on class 2:

La vidéo comme stimulant et soutien pédagogique/*The video as a stimulus and pedagogical support*

Invité/guest: Paulo BALARDIM

12h/12h15 - Pause/Break

12h15/13h - Provocation:

L'importance du savoir-faire traditionnel à l'école contemporaine et au sein de la compagnie théâtrale/*The importance of the traditional know-how in schools of contemporary theatre and in theatre companies*

Invité/guest: Bart ROCCOBERTON

13h/14h30 - Repas/Lunch

14h/16h - Table-ronde/Round-table:

Dialogues entre tradition et innovation dans la pédagogie actuelle/*Dialogues between tradition and innovation in current pedagogy*

Invités/guest: Adriana SCHNEIDER, Ranjana PANDEY, Izabela BROCHADO, Cariad ASTLES

Modératrice/Moderator: Anurupa ROY

16h/16h15 - Pause/Break

16h15/18h - Table ronde/Round-table:

Approches interdisciplinaires dans la mise en scène au théâtre de marionnettes et liens avec la pédagogie/*Interdisciplinary approaches in directing puppet theatre and links with the pedagogy*

Invités/guest: Fabrizio MONTECCHI, Nicole MOSSOUX, Shiva MASSOUDI, Irina NICULESCU

Modératrice/Moderator: Lucile BODSON

18h/19h30 - Repas/Dinner

19h30/21h30 - Rencontre amicale/ Informal gathering:

Modératrice/Moderator: Cariad ASTLES

Les systèmes pédagogiques selon les besoins des élèves en France/*Pedagogical systems according to the needs of the students in France*

Invitée/guest: Lucile BODSON

Training in puppetry in Turkey

Invitée/guest: Isinsu ERSAN

Training in puppetry at home and abroad

Invitée/guest: Ana Crăciun-LAMBRU

JEUDI / THURSDAY - 22

La marionnette, l'objet, le corps et l'espace/*The puppet, the object, the body and the space*

9h/10h20 - Classe Pratique 1/Hands-on class 1:

Le corps dans ses prolongements/*The body in its extensions*

Invitée/guest: Nicole MOSSOUX

10h20/10h40 - Pause/Break

10h40/12h - Classe Pratique 2/Hands-on class 2:

Le corps-castelet, une technique à part entière/*The body as a puppet stage, a technique in its own right*

Invité/guest: Nicolas GOUSSEF

12h/12h15 - Pause/Break

12h15/13h - Provocation:

Quels sont les rôles de l'objet animé, du corps et de l'espace dans le théâtre de marionnette actuel/*Functions of the animated object, the body and the space in the contemporary puppet theater*

Invité/guest: Mário PIRAGIBE

13h/14h30 - Repas/Lunch

14h/16h - Conférence:

Mimésis complexe et complexité des figures dans le théâtre contemporain/*Mimesis Complex and Complexity of Figures in Contemporary Theater*

Invités/guest: Cristina GRAZIOLI et Didier PLASSARD

16h/16h15 - Pause/Break

16h15/18h - Débat

Modératrice/Moderator: Irina NICULESCU

18h/19h30 - Repas/Dinner

19h30/21h30 - Rencontre amicale/ Informal gathering:

Modérateur/Moderator: Tito LOREFICE

Comment implanter la marionnette dans le cœur de quelqu'un – les défis d'enseigner la marionnette à l'université/*How to plant a puppet in someone's heart - challenges of teaching animation theatre at university*

Invitée/guest: Miguel VELLINHO

Les expériences et les productions artistiques comme découverte des compétences personnelles et leur amélioration au niveau technique, éthique et humain/*The impact of theatre experience and of artistic productions in the discovery of personal skills and their improvement in technical, ethical, and human terms*

Invitée/guest: Philippe CHOULET

VENDREDI / FRIDAY - 23

Les méthodologies utilisées pour enseigner la pratique des arts de la marionnette dans les productions actuelles/*The methodologies used to teach the practice of the puppetry arts in current productions*

9h/10h20 - Classe Pratique/Hands-on class:

Importants défis dans la formation aux arts de la marionnette, forces et faiblesses de la formation professionnelle/*Important challenges in puppet theatre training, strengths and weaknesses of professional training*

Invitées/guest: Shiva MASSOUDI, Saeideh RAMEZANZADEH

10h20/10h40 - Pause/Break

10h40/11h30h - Table ronde/Round-table:

La présence de la mise en scène dans la formation théâtrale aux arts de la marionnette/*The presence of directing in the theatre training for puppetry arts*

Invités/guest: Kata CZATÓ, Daniel STANCIU, Tito LOREFICE, Marthe ADAM

Modératrice/Moderator: Irina NICULESCU

11h30/11h45 - Pause/Break

11h45/12h30 - Conclusion:

Petit résumé, réflexions sur les trois jours de travail/A short summary and reflections on the three day conference

Invitée/guest: Marek WASZKIEL

12h/12h15 - Pause/Break

14h/18h - Visite aux deux monastères médiévaux et au centre oecuménique/Visit of two middle age monasteries and of the oecumenical center

18h/19h30 - Repas/Dinner

21h - Fête/Party

SAMEDI / SATURDAY - 24

8h/12h - Rencontre de la Commission Formation Professionnelle de L'UNIMA/ Meeting of the Professional Training Commission